

06.03.2018

Состоялась презентация Национального терминологического веб-портала

Согласно «Государственной программе по использованию азербайджанского языка в условиях глобализации в соответствии с требованиями времени и развитию языкознания в стране», утвержденной Распоряжением Президента И. Алиева от 9 апреля 2013 г., перед соответствующими структурами были поставлены важные задачи. В связи с положениями об использовании информационно-коммуникационных технологий в области изучения и продвижения азербайджанского языка в Институте информационных технологий НАНА и других организациях была проведена целенаправленная работа, учеными и специалистами института был подготовлен Национальный терминологический веб-портал ([Национальная академия наук Азербайджана](#)).

В связи с этим, 6 марта в Президиуме НАНА состоялась презентация Национального терминологического веб-портала www.terminology.az. В мероприятии приняли участие ученые и специалисты научно-исследовательских институтов НАНА, а также представители средств массовой информации.

Открывая мероприятие, вице-президент НАНА, академик И. Габиббейли отметил, что являющийся одним из важнейших атрибутов государства язык – феномен, отражающий идентичность, культуру и психологические особенности нации и страны.

Было доведено до внимания, основа государственной политики, направленной на защиту и развитие академического азербайджанского языка, была заложена общенациональным лидером Г. Алиевым. Успешно продолжая эту политику на новом этапе развития, Президент Азербайджанской Республики И. Алиев уделяет особое внимание многогранным факторам, обеспечивающим ее.

Вице-президент НАНА сказал, что Национальный терминологический веб-портал служит сохранению и развитию азербайджанского языка, реализации государственной политики по созданию информационного общества, а также усилению информационного обеспечения научной деятельности.

Выступив затем, академик-секретарь НАНА, директор Института информационных технологий, академик Р. Алгулиев отметил, что общенациональный лидер Г. Алиев всегда придавал большое значение защите и развитию родного языка. В своем выступлении на мероприятии по случаю 70-летия НАНА Президент И. Алиев отметил важность сохранения чистоты и развития нашего языка.

По словам Р. Алгулиева, из-за ограниченного доступа людей к информационным ресурсам, существующим в виртуальном пространстве в результате стремительного развития интернет-технологий, осуществление работ по созданию терминов только учеными и специалистами сталкивается с большими трудностями. Поэтому в решении этой проблемы могут участвовать лица, заинтересованные в общественном обсуждении и экспертизе терминов. Таким образом, в нашей стране возникнет возможность формирования гражданской терминологии.

Отметив, что Национальный терминологический веб-портал – динамично развивающийся и эксплуатируемый в интернет-пространстве открытый информационный ресурс, Р. Алгулиев подчеркнул, что электронная терминология является составной частью электронной науки, являющейся одним из сегментов формирующегося «Электронного Азербайджана».

По словам академика-секретаря НАНА, Национальный терминологический веб-портал создаст широкие возможности для защиты авторских прав терминологических словарей ученых и специалистов.

Ученый выразил уверенность в том, что наряду с предоставлением электронных терминологических услуг гражданам, система также будет способствовать развитию терминологической деятельности в стране.

Заведующий отделом Государственного комитета по стандартизации, метрологии и патентам Ф. Талыбов, напомнив о «Государственной программе по использованию азербайджанского языка в условиях глобализации в соответствии с требованиями времени и развитию языкознания в стране», утвержденной Распоряжением Президента И. Алиева от 9 апреля 2013 г., отметил, что поручения по созданию национальной терминологической информационной системы на основе международных стандартов были даны Государственному комитету по стандартизации, метрологии и патентам и Национальной академии наук Азербайджана. С этой целью комитетом и Институтом информационных технологий была разработана концепция национальной терминологической информационной системы, а в ноябре 2016 г. состоялась ее презентация. В настоящее время существует необходимость усовершенствования функциональных возможностей системы, продолжения управления по назначению и обогащения терминологического словаря.

Ф. Талыбов отметил, что также необходимо расширить применение международного опыта в области стандартизации терминологии.

Далее научный сотрудник Института информационных технологий Ю. Садыев, представив Национальный терминологический веб-портал, подробно рассказал о его структуре и дизайне. Было отмечено, что веб-портал www.terminology.az (www.azterm.az) приведен в соответствие с «Требованиями к созданию и управлению Интернет-информационными ресурсами государственных органов», утвержденными Постановлением Кабинета Министров Азербайджанской Республики от 4 сентября 2012 г., а также требованиями Особой государственной службы охраны Азербайджанской Республики.

Ю. Садыев отметил, что портал www.terminology.az – информационный ресурс, обладающий информационной базой и широкими возможностями поиска, отражающими деятельность научных подразделений Терминологической комиссии при Кабинете Министров, терминологические и другие словари азербайджанского языка.

Одной из важнейших особенностей портала является возможность установления онлайн-общения между Терминологической комиссией и гражданами посредством раздела «Общественная трибуна». В этом разделе можно предложить новые термины и темы для обсуждения, а также выразить свое отношение к существующим терминам.

Директор Института языкознания, академик М. Нагисойлу, заведующий Отделом терминологии того же учреждения, доктор филологических наук, профессор С. Садыгова и другие отметили, что веб-портал сыграет важную роль в достижении научных результатов в области терминологии в Азербайджане.